

je ne dirai pas de joie, mais de calme, quelle que soit l'heure marquée par le soleil ou les étoiles.

Quand le pâtre voit les rayons de l'astre géant descendre dans le lit où ils se couchent et laisser dans l'ombre les pays d'orient, il se dresse sur ses pieds et, sa houlette à la main, quittant les prairies, les fontaines et les bois, il rassemble lentement son troupeau; puis, loin des lieux habités, il prépare dans sa cabane ou dans quelque caverne un lit de feuillage fraîchement coupé, sur lequel il se couche et s'endort sans préoccupation. Hélas! c'est l'heure que tu choisis de préférence, cruel Amour, pour m'exciter à rechercher la voix, les pas et la trace de la barbare qui me fait mourir et que je ne puis atteindre, car elle se dérobe et m'échappe.

Parvenus dans un golfe abrité, les matelots, après le coucher du soleil, étendent sur quelque planche dure leurs membres recouverts de vêtements grossiers. Mais moi, lorsque le soleil se plonge au sein de l'onde, abandonnant derrière lui l'Espagne, Grenade, le Maroc et les colonnes (d'Hercule), tandis que dans l'univers, les hommes, les femmes et tous les êtres animés se reposent de leurs fatigues, je ne trouve aucun apaisement à ma douleur obstinée. Je